



РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Регистрация грузового автомобиля



СОДЕРЖАНИЕ

1	РЕГИСТРАЦИЯ ГРУЗОВОГО АВТОМОБИЛЯ	33
1.1	ИНФОРМАЦИЯ НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ.....	33
1.2	НАЧАЛО РАБОТЫ	44
1.3	ВЫБОР КОНТЕЙНЕРОВОЗА ИЛИ ПОЛУПРИЦЕПА	44
2	ВВОД ДАННЫХ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ТИПОВ ЗАДАНИЙ.....	77
2.1	ПУСТОЙ НАРУЖУ (ВЫВОЗ ПОРОЖНЕГО КОНТЕЙНЕРА)	77
2.2	ПОЛНЫЙ НАРУЖУ (ВЫВОЗ ГРУЖЕНОГО КОНТЕЙНЕРА).....	88
2.3	ПУСТОЙ ВНУТРЬ (ВВОЗ ПОРОЖНЕГО КОНТЕЙНЕРА)	88
2.4	ПОЛНЫЙ ВНУТРЬ (ВВОЗ ГРУЖЕНОГО КОНТЕЙНЕРА)	99
2.5	ВЕСОВОЙ КОНТЕЙНЕР (ВЗВЕШИВАНИЕ КОНТЕЙНЕРА)	99
2.6	ПУСТОЙ НАРУЖУ (ВЫВОЗ ПОРОЖНЕГО ПОЛУПРИЦЕПА).....	104
2.7	ПОЛНЫЙ НАРУЖУ (ВЫВОЗ ГРУЖЕНОГО ПОЛУПРИЦЕПА).....	104
2.8	ПУСТОЙ ВНУТРЬ (ВВОЗ ПОРОЖНЕГО ПОЛУПРИЦЕПА)	114
2.9	ПОЛНЫЙ ВНУТРЬ (ВВОЗ ГРУЖЕНОГО ПОЛУПРИЦЕПА).....	114
3	СВОДКА ЗАДАНИЙ И ПРОВЕРКА А-СЧЕСК.....	124
3.1	СООБЩЕНИЕ ОБ УСПЕШНОМ ПРОХОЖДЕНИИ ПРОВЕРКИ А-СЧЕСК	134
3.2	СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ ПРИ ПРОВЕРКЕ А-СЧЕСК	144
4	ТЕРМИНЫ	164
4.1	ШТРИХ-КОД ЗАДАНИЯ.....	164
4.2	ISO-КОД	164

1 РЕГИСТРАЦИЯ ГРУЗОВОГО АВТОМОБИЛЯ

1.1 Информация на первой странице

Работа с системой ведется через автоматический пульт регистрации (АПР).

На первой странице экрана АПР в левой его части представлена информация о загрузенности терминала и депо порта.

Количество автомашин на терминале	Терминал в Котке: количество машин на терминале, Терминал Вуосаари: количество машин на терминале, обслуживаемом перегружателями типа «стрэдл-кэрриер»
Количество автомашин, зарегистрированных в системе «A-Check»	Количество машин, находящихся на подходе и уже зарегистрированных в системе «A-Check»
Выполняемые работы на контейнерном терминале	Общее количество машин на терминале и на подходе к терминалу, уже зарегистрированных в системе «A-Check»
Выполняемые работы в контейнерном депо	Общее количество машин в депо и на подходе к депо, уже зарегистрированных в системе «A-Check»

В случае, если в депо или на контейнерном терминале наблюдается перегруз (затор), то регистрация таких услуг через АПР может быть приостановлена. Объявление об этом появится на первой странице. Объявление показывает:

- какая именно услуга не выполняется,
- причина приостановки услуги,
- примерное время, когда предоставление услуги может возобновиться.

Steveco truck check In

Введите регистрационный номер и нажмите ОК либо воспользуйтесь RFID-картой автомобиля. Н/у клавиатура использует латинский шрифт а не кириллицу.

Количество автомашин на терминале43
Количество автомашин зарегистрированных в системе A-Check24
Выполняемые работы на контейнерном терминале5
Выполняемые работы в контейнерном депо29

ВВЕДИТЕ РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР

Работа контейнерных перегружателей прекращена
Причина: Затруднения в работе контейнерных перегружателей
Услуга снова используется 09.10.2014 16:00

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Отм	7	8	9
Tab	A	S	D	F	G	H	J	K	L		4	5	6
	Z	X	C	V	B	N	M			0	1	2	3

truck Check In v. 1.0.29

1.2 Начало работы

Работу с АПР водитель начинает путём ввода регистрационного номера своего автомобиля в начальное меню и нажатия ОК. Как вариант водитель может показать RFID-карту автомобиля считывающему устройству АПР. Устройство чтения этих карт находится в том месте на передней панели АПР, где изображена такая карта.

Steveco truck check In

Anna rekisterinumero ja paina OK tai käytä auton RFID-korttia. Alla oleva virtuaalinäppäimistö on englannin kielinen, ei kyrillinen.

ANNA REKISTERINUMERO
H745FG98

OK

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Del	7	8	9
Tab	A	S	D	F	G	H	J	K	L		4	5	6
	Z	X	C	V	B	N	M			0	1	2	3

Рис 1-1: Начальное меню

1.3 Выбор контейнеровоза или полуприцепа

В следующем меню (изображении на экране) Вы можете выбрать, завозите ли Вы или забираете контейнер или полуприцеп. Если Вы завозите или забираете контейнер, нажмите «Контейнеровоз», а если Вы завозите или забираете полуприцеп, нажмите «Автомашина с полуприцепом». С помощью красной кнопки Назад можно вернуться к началному экрану.

Назад

H745FG 98

Если вы выгружаете или загружаете контейнер нажмите клавишу Контейнеровоз. Если же вы выгружаете груз или загружаете груз в полуприцеп то нажмите клавишу Автомашина с полуприцепом.

Контейнеровоз

Автомашина с полуприцепом

Рис 1-22: Экран выбора контейнеровоза или полуприцепа

В следующем меню (изображении на экране) Вы увидите наименование заданий для контейнера, если таковые имеются и были заранее приложены к регистрационному номеру вашего автомобиля экспедитором. Если к регистрационному номеру вашего автомобиля ни одного задания не приложено, то на экране будет виден текст: «Нет приложенных заданий».

Чтобы добавить новые задания для вашего контейнера, нажмите клавишу «Добавить новое задание».

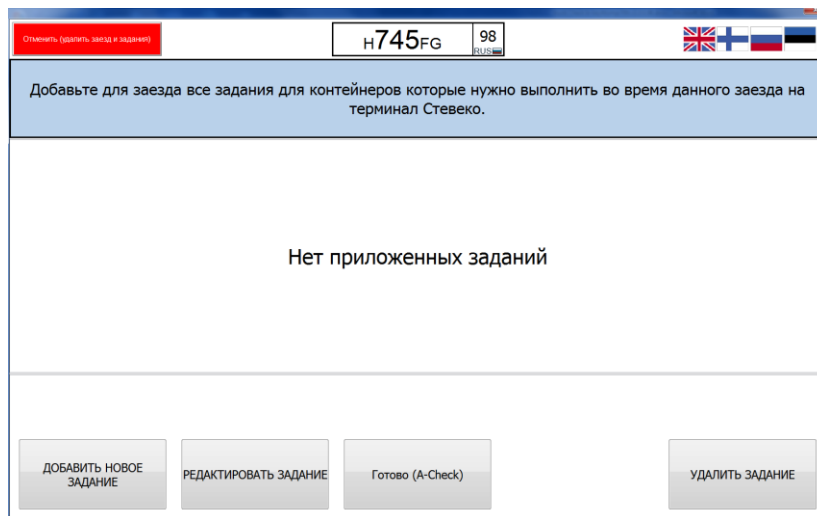


Рис 1-33: Меню задания (для контейнеровоза)

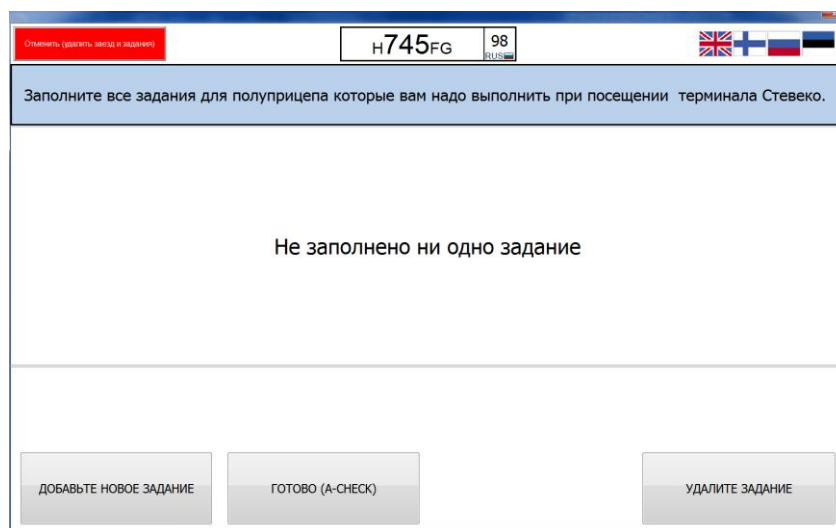


Рис 1-44: Меню задания (для полуприцепа)

После нажатия клавиши «Добавить новое задание» количество и наименование клавиш внизу экрана будет изменено. Выберите нужный тип задания: «Пустой наружу» (Вывоз порожнего контейнера), «Полный наружу» (Вывоз груженого контейнера), «Пустой внутрь» (Ввоз порожнего контейнера), «Полный внутрь» (Ввоз груженого контейнера) или «Весовой контейнер» (Взвешивание контейнера), нажав соответствующую клавишу.

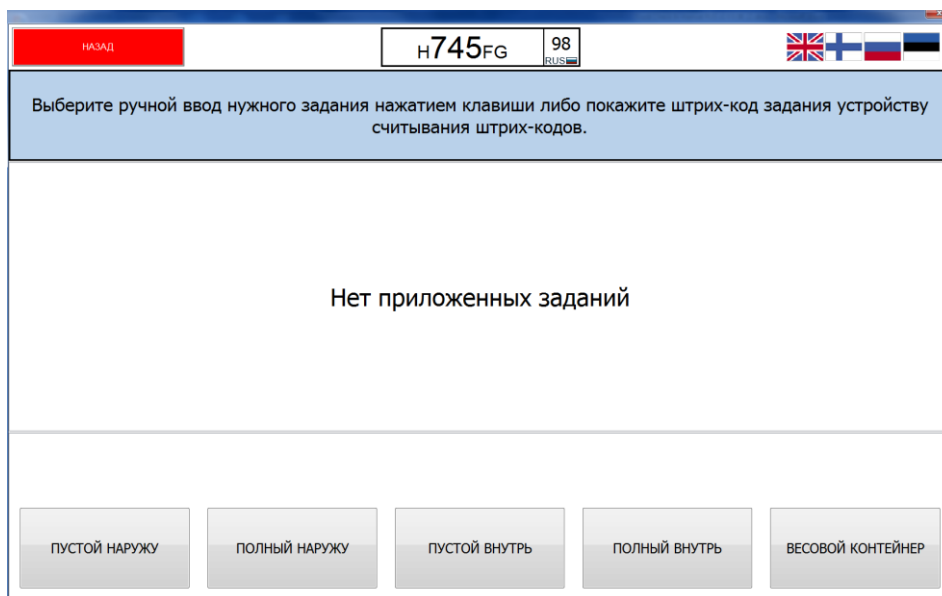


Рис 1-55: Выбор задания (для контейнеровоза)

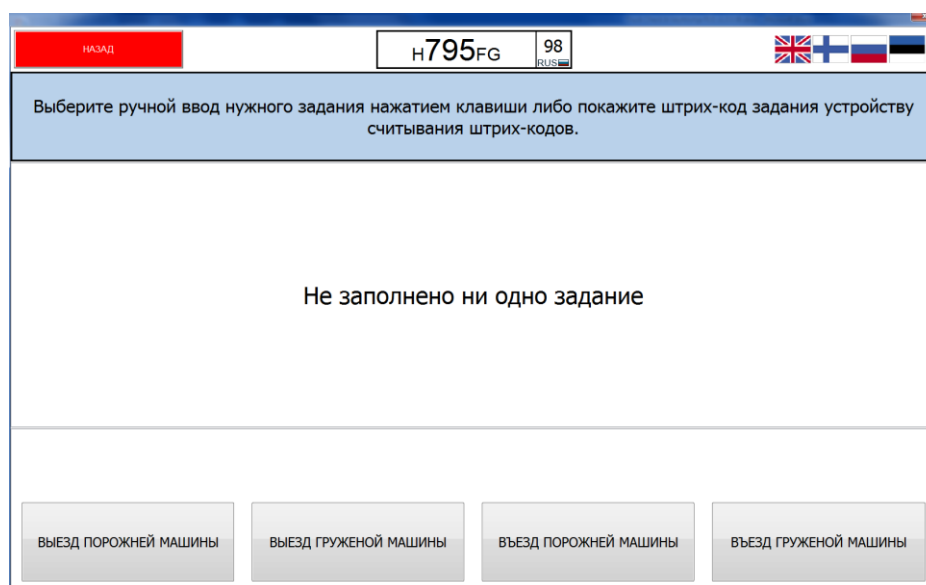


Рис 1-66: Выбор задания (для полуприцепа)

Как вариант: Вы можете показать штрих-код вашего задания устройству считывания штрих-кодов АПР. Устройство считывания штрих-кодов находится на передней панели АПР над изображением штрих-кода. Понятие штрих-кода задания объяснено в главе 4 настоящего Руководства.

После выбора какого-либо одного задания Вам откроется меню (изображение на экране) ввода данных для соответствующего типа задания. Далее показаны варианты ввода данных для различных типов заданий.

2 ВВОД ДАННЫХ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ТИПОВ ЗАДАНИЙ

2.1 Пустой наружу (Вывоз порожнего контейнера)

Для создания задания «Пустой наружу» введите сначала номер его передаточной ссылки (ордера), по которому Вы ищите контейнер, и нажмите клавишу ОК.

НАЗАД

H795FG 98

Пустой наружу: Введите передаточную ссылку и нажмите ОК.

ОРДЕР
H50938892

ОК

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Отм	7	8	9
Tab	A	S	D	F	G	H	J	K	L		4	5	6
	Z	X	C	V	B	N	M	/	-	0	1	2	3

Рис 2-11: Ввод номера ордера для порожнего контейнера

Далее под номером передаточной ссылкой (ордера) появится падающее меню, из которого Вы можете выбрать размер, тип и высоту искомого контейнера. (В вышеприведённом примере выбран контейнер 40/DC/8.6). Из предложенных в этом меню вариантов выберите нужные размер, тип, высоту и нажмите ОК.

НАЗАД

H795FG 98

Пустой наружу: Выберите размер/тип контейнера из остающихся в Ордере и нажмите ОК.

ОРДЕР
H50938892

Размер/Тип/Высота
40 / DC / 8.6

ОК

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Отм	7	8	9
Tab	A	S	D	F	G	H	J	K	L		4	5	6
	Z	X	C	V	B	N	M	/	-	0	1	2	3

Рис 2-22: Выбор размера, типа и высоты порожнего контейнера

2.2 Полный наружу (Вывоз грузеного контейнера)

Для создания задания «Полный наружу» введите номер искомого контейнера и соответствующий ему PIN-код из документа «Delivery Confirmation» и нажмите ОК

НАЗАД H795FG 98

Полный наружу: Введите номер контейнера PIN-код и нажмите ОК.

КОНТЕЙНЕР
EMCU4574556

PIN-код

OK

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Отм	7	8	9
Tab	A	S	D	F	G	H	J	K	L		4	5	6
	Z	X	C	V	B	N	M			0	1	2	3

Рис 2-33: Ввод номера и ПИН-кода на вывоз грузеного контейнера

2.3 Пустой внутри (Ввоз порожнего контейнера)

Для создания задания «Пустой внутри» введите номер и ISO-код возвращаемого контейнера и нажмите ОК. В случае необходимости смотрите разъяснение понятия «ISO-код» в главе 4 настоящего Руководства.

НАЗАД H795FG 98

Пустой внутри: Введите номер контейнера ISO-код и нажмите ОК.

КОНТЕЙНЕР
FAFU4589152

ISO-код
42G1

OK

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Отм	7	8	9
Tab	A	S	D	F	G	H	J	K	L		4	5	6
	Z	X	C	V	B	N	M			0	1	2	3

Рис 2-44: Ввод номера и ИСО-кода на ввоз порожнего контейнера

2.4 Полный внутри (Ввоз грузеного контейнера)

Для создания задания «Полный внутри» введите номер и ISO-код полного контейнера и нажмите ОК. В случае необходимости смотрите разъяснение понятия «ISO-код» в главе 4 настоящего Руководства. Для успешного создания задания «Полный внутри» предварительные данные полного контейнера должны быть отправлены в электронной форме по EDI-накладной либо введены через веб-службу eWaybill.

НАЗАД H795FG 98

Полный внутри: Введите номер контейнера ISO-код и нажмите ОК.

КОНТЕЙНЕР
GATU4569821

ISO-код
45G1

OK

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Отм	7	8	9
Tab	A	S	D	F	G	H	J	K	L		4	5	6
	Z	X	C	V	B	N	M			0	1	2	3

Рис 2-55: Ввод номера и ИСО-кода на ввоз грузеного контейнера

2.5 Весовой контейнер (Взвешивание контейнера)

Для создания или добавления задания «Весовой контейнер» введите номер этого контейнера и нажмите ОК. Под «Весовым контейнером» понимается контейнер, въезжающий на автомобиле на территорию порта и контейнерный терминал и выезжающий после этого опять из порта. «Весовые контейнеры» необходимо также декларировать (вносить) в АПР надлежащим образом. Недекларирование приведёт к составлению неправильного пропуска, и въезд на территорию порта и на контейнерный терминал будет закрыт.

НАЗАД H795FG 98

Весовой контейнер: Введите номер контейнера и нажмите ОК.

КОНТЕЙНЕР
MAEU7856321

OK

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Отм	7	8	9
Tab	A	S	D	F	G	H	J	K	L		4	5	6
	Z	X	C	V	B	N	M			0	1	2	3

Рис 2-66: Ввод номера контейнера на въезд и выезд для взвешивания

2.6 Пустой наружу (вывоз порожнего полуприцепа)

Для создания задания «Пустой наружу» введите номер искомого пустого полуприцепа и соответствующий ему PIN-код из документа «Delivery Confirmation» и нажмите ОК.

НАЗАД

H759FG 98

Выезд порожней автомашины с полуприцепом: заполните номер полуприцепа ПИН-код и щелкните ОК

ПОЛУПРИЦЕП
M45863

ПИН-КОД

ОК

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Отм	7	8	9	
Tab	A	S	D	F	G	H	J	K	L		4	5	6	
	Z	X	C	V	B	N	M				0	1	2	3

Рис 2-77: Ввод номера и ПИН-кода полуприцепа на вывоз порожнего из порта

2.7 Полный наружу (Вывоз груженого полуприцепа)

Для создания задания «Полный наружу» введите номер искомого полного полуприцепа и соответствующий ему PIN-код из документа «Delivery Confirmation» и нажмите ОК.

НАЗАД

H759FG 98

Выезд груженой автомашины с полуприцепом: заполните номер полуприцепа ПИН-код и щелкните ОК

ПОЛУПРИЦЕП
JKL789

ПИН-КОД

ОК

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Отм	7	8	9	
Tab	A	S	D	F	G	H	J	K	L		4	5	6	
	Z	X	C	V	B	N	M				0	1	2	3

Рис 2-88: Ввод номера и ПИН-кода полуприцепа на вывоз груженого из порта

2.8 Пустой внутрь (Ввоз порожнего полуприцепа)

Для создания задания «Пустой внутрь» введите номер искомого пустого полуприцепа и нажмите ОК.

The screenshot shows a software window with a blue header bar. On the left is a red button labeled "НАЗАД". In the center, there is a text field containing "H759FG" and a small box with "98" and "RUS" below it. On the right are three flags: UK, Finland, and Russia. Below the header is a blue instruction bar: "Заезд порожней автомашины с полуприцепом: заполните номер полуприцепа и щелкните ОК". The main area contains the text "ПОЛУПРИЦЕП" above a yellow input field with "P789". Below this is a grey "ОК" button. At the bottom is a numeric keypad with letters Q-Z and numbers 0-9, plus "Отм", "Tab", and "OK" buttons.

Рис 2-99: Ввод номера полуприцепа на ввоз порожнего в порт

2.9 Полный внутрь (Ввоз груженого полуприцепа)

Для создания задания «Полный внутрь» введите номер искомого полного полуприцепа и нажмите ОК.

The screenshot shows a software window with a blue header bar. On the left is a red button labeled "НАЗАД". In the center, there is a text field containing "H759FG" and a small box with "98" and "RUS" below it. On the right are three flags: UK, Finland, and Russia. Below the header is a blue instruction bar: "Заезд груженой автомашины : заполните номер полуприцепа и щелкните ОК". The main area contains the text "ПОЛУПРИЦЕП" above a yellow input field with "HFT425". Below this is a grey "ОК" button. At the bottom is a numeric keypad with letters Q-Z and numbers 0-9, plus "Отм", "Tab", and "OK" buttons.

Рис 2-1010: Ввод номера полуприцепа на ввоз груженого в порт

3 СВОДКА ЗАДАНИЙ И ПРОВЕРКА A-CHECK

Добавленные Вами задания будут отображены в таблице «Задания грузового автомобиля». (Ниже показано, как выглядит экран после добавления одного задания «Пустой наружу»). Если Вам нужно добавить дополнительные задания для этого же заезда на территорию терминала, нажмите «Добавить новое задание». Если Вам нужно отредактировать уже введенное задание, выберите его из списка и нажмите «Редактировать задание». Если Вам нужно удалить уже введенное задание, выберите его из списка и нажмите «Удалить задание».

Задание	Контейнер	ISO	Ордер	Длина	Тип	Высота
ПУСТОЙ НАРУЖУ			H50938892	40	DC	8.6

Рис 3-11: Сводка заданий (для контейнеров)

Задание	Полуприцеп	Номер парковоч...
ПОЛНЫЙ НАРУЖУ	JSEM300	J1/(null)

Рис 3-22: Сводное меню заданий (для полуприцепов)

После ввода всех необходимых Вам заданий нажмите «A-Check». Если Вы хотите отменить введенные данные, выйти из системы или начать сначала, нажмите «Отменить». **Ввод заданий для контейнеров должен всегда завершаться успешным прохождением проверки «A-Check». Без успешной проверки «A-Check» пропуск для автомобиля сформирован не будет, и въезд на территорию порта и контейнерного терминала для этого автомобиля будет закрыт.**

Если Вы забираете в Stevesco контейнеры, система спросит также, как Вы хотите разместить их на автомобиле. Отметьте для каждого забираемого контейнера место на грузовой

платформе тягача (спереди, в центре, сзади) или на прицепе (спереди, в центре, сзади). После этого Вы сможете выполнить проверку A-check. Ниже показаны выбранные места *в центре грузовой платформы тягача и в передней части прицепа.*

регистрация грузового автомобиля

НАЗАД

ABC-987

Выберите в автомобиле место для забираемых контейнеров.

123567

X

X

HASU1345786
HIL/EDO/MAER/20DC / 20 / DC / 8.6

A-CHECK

3.1—После сводки задачи и при выборе места расположения контейнера укажите компанию, которую вы представляете, а также свое имя. Затем нажмите "ОК". Эта информация необходима для въезда на территорию порта, а также передается в порт

3.23.1 Сообщение об успешном прохождении проверки A-Check

При успешном прохождении проверки «А-Check» автоматический пульт регострации АПР выдаёт квитанцию CI со штрих-кодом (смотри изображение ниже). Эту квитанцию необходимо использовать при въезде на контейнерный терминал, на участке обмена контейнеров и при выезде с терминала. Квитанция CI со штрих-кодом не выдаётся, если Вы используете RFID-карту и действуете с её помощью.

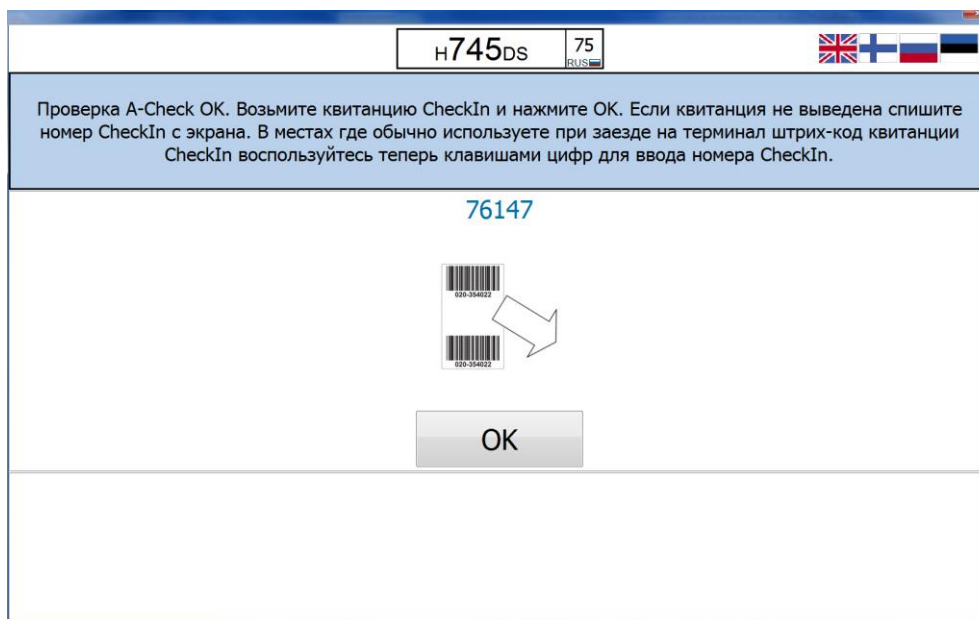


Рис 3-33: Проверка A-Check прошла успешно



Рис 3-4: Квитанция CI

3.33.2 Сообщение об ошибке при проверке A-Check

Возможно, что, несмотря на аккуратный ввод Вами данных в АПР, проверка «A-Check» по какой-то причине не будет успешной. В этом случае на экран АПР будет выведено сообщение, подобное нижеприведённому. (Внимание! В зависимости от ситуации сообщением об ошибке может быть не только «Контейнера нет на терминале»). Если Вы полагаете, что ввели какие-то данные неправильно, у Вас имеется возможность вернуться в режим редактирования заданий и исправить ошибку, нажав клавишу «Редактирование». Если Вы не сможете решить проблему самостоятельно, то нажмите клавишу «Прерывание», и при этом все введённые Вами данные будут отменены.

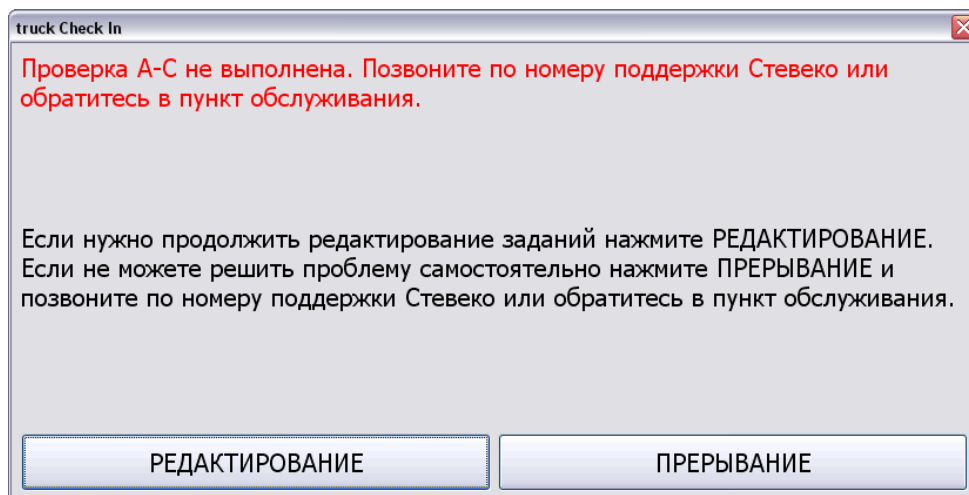


Рис 3-55: Пример ошибки при проверке A-Check

При выборе варианта «Редактирование» строка (или строки) задания, вызвавшая ошибку, будут выделены в таблице красным цветом, и в них будет отображено описание ошибки. Смотри изображение внизу.

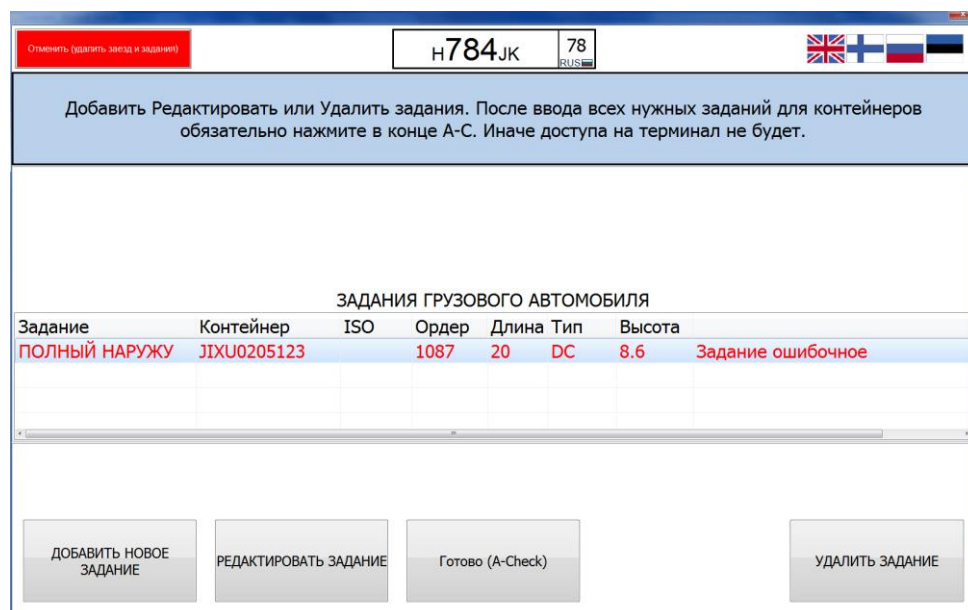


Рис 3-66: Ошибочное задание выделено красным цветом в сврдном меню заданий

4 ТЕРМИНЫ

4.1 Штрих-код задания

Под штрих-кодом задания понимают штрих-код, с помощью которого можно легче ввести данные задания для контейнера, показав штрих-код устройству считывания штрих-кодов АПР. Штрих-код облегчает и ускоряет ввод данных, а также уменьшает вероятность ошибок ввода.

Компания «Стевеко» предоставляет штрих-коды заданий типа «Полный наружу» и «Пустой внутрь» в документе «Delivery confirmation» для грузеного контейнера. Этот документ отправляется отделом выдачи грузов «Стевеко» в виде файла *.pdf экспедитору, а экспедитор может распечатать и передать его далее водителю, который будет забирать и/или возвращать контейнер.

4.2 ISO-код

ISO-код представляет собой 4-значный номер, характеризующий размер и тип контейнера, который находится рядом с номером контейнера или снизу от номера контейнера на боковой и задней стенке контейнера. Смотри примеры внизу.

